

# Asia Pacific Regional Conference on End-of-life and Palliative Care in Long Term Care Settings

亞太區長期護理臨終及紓緩照顧會議

26-28/9/2013

## REGISTRATION FORM 報名表

Please fill in & return this form together with full payment to the following address:

請填妥報名表連同支票或其他付款方式，郵寄至以下地址：

The Secretariat, Asia Pacific Regional Conference on  
End-of-life and Palliative Care in Long Term Care Settings  
1/F, Kimberley House, 35 Kimberley Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

亞太區長期護理臨終及紓緩照顧會議 秘書處  
香港九龍尖沙咀金巴利道 35 號金巴利中心 1 樓 香港老年學會

Please make a crossed cheque payable to Hong Kong Association of Gerontology. Please use separate cheques for the conference, workshop(s) and visit(s) registration fees.

有意參加兩項或以上之活動(包括會議、工作坊及參觀)的報名人士，請每項簽寫各一張支票，支票抬頭為「香港老年學會」。

### Personal Information 個人資料:

Title 稱謂: Prof.教授 / Dr.博士 / Mr.先生 / Mrs.太太 / Ms.女士 (Please circle as appropriate 請圈示)
Surname 英文姓氏: _____
Given Name 英文名字: _____
Name in Chinese 中文姓名: _____
Organization 機構: _____
Position 職位: _____
Correspondence Address 通訊地址: _____
Telephone no. 電話號碼: _____
Fax no. 傳真號碼: _____
Email Address 電郵地址: _____

### Conference 會議 26-27/9/2013

	Early Bird Registration On or before Aug 31 2013 31/8/2013 或之前	Regular Registration Aug 8 to Sept 6 2013 1/9-6/9/2013 期間
Hong Kong and Asian Countries/Regions 香港及亞洲國家/地區	<input type="checkbox"/> HKD650	<input type="checkbox"/> HKD750
Overseas 海外	<input type="checkbox"/> USD100	

## Pre-conference Workshops 會前工作坊 25/9/2013

Workshop Venue 工作坊舉行地點:

Hong Kong Association of Gerontology, 1/F., Kimberley House, 35 Kimberly Road, Tsim Sha Tsui,  
Kowloon, Hong Kong 香港九龍尖沙咀金巴利道 35 號金巴利中心 1 樓 香港老年學會

Pre-conference Workshops 會前工作坊 (25/9/2013)	
Hong Kong and Asian Countries/Regions 香港及亞洲國家/地區	HKD300
Overseas 海外	USD40

<input type="checkbox"/> Workshop 1 工作坊 1 09:30-13:00 (Language 語言: English 英語)	<p>How to identify and care patients with advanced chronic conditions in need of palliative care approach in health and social services by Professor Xavier Gomez-Batiste, MD, PhD 紓緩護理：辨識與照顧醫療及社福機構內的晚期慢性病患者 由西班牙教授 Professor Xavier Gomez-Batiste 主持</p>
<input type="checkbox"/> Workshop 2 工作坊 2 14:30-17:30 (Language 語言: English 英語)	<p>Design and implementation of a comprehensive program for psychosocial and spiritual care of persons with advanced chronic conditions by Professor Xavier Gomez-Batiste, MD, PhD 為晚期慢性病患者設計與執行綜合性心靈及社交計劃 由西班牙教授 Professor Xavier Gomez-Batiste 主持</p>
<input type="checkbox"/> Workshop 3 工作坊 3 09:30-13:00 (Language 語言: English & Cantonese 英語及廣東話)	<p>Connecting and communicating with elders with dementia by Dr. Rhoda Ka-wai Yuen 與晚期腦退化長者的連繫與溝通 由香港心理學家袁家慧博士主持</p>
<input type="checkbox"/> Workshop 4 工作坊 4 14:30 - 17:30 (Language 語言: English & Cantonese 英語及廣東話)	<p>Enliven the spirit of care - for self and others by Dr. Rhoda Ka-wai Yuen 活出關愛 顧己及人 由香港心理學家袁家慧博士主持</p>

### Remarks 備註：

- 1) Pre-conference Workshop registration is subject to availability on first come first served basis. Each workshop can serve up to 30 persons. Cheques will be returned to unsuccessful registrants. 會前工作坊之報名以先報先得為原則，每個工作坊名額上限為 30 人，未能成功報名之人士將獲退回支票；
- 2) Details will be further announced and emailed to individual registrants who have applied for the programmes. 成功報名之人士隨後會收到電郵通知有關出席詳情；
- 3) Please note that NO shuttle bus will be arranged for attending the workshops. Please refer to the location map and details of transportation means in P.16. 大會並不設專車接返會前工作坊之參加者，請參閱 P.16 的地圖和資料了解自行前往的方法。

## Residential Care Home Visit cum Case Sharing 安老院舍參觀暨個案分享會 28/9/2013

Visit and Case Sharing 參觀及個案分享 (28/9/2013)	
Hong Kong and Asian Countries/Regions 香港及亞洲國家/地區	HKD100
Overseas 海外	USD20

<input type="checkbox"/> Route 1 路線 1	The Salvation Army Kam Tin Residence for Senior Citizens 103 Kam Tin Road, Yuen Long, NT, Hong Kong 救世軍錦田長者之家 香港元朗錦田公路 103 號
<input type="checkbox"/> Route 2 路線 2	The Salvation Army Bradbury Home of Loving Kindness 16 Tung Lo Wan Hill Road, Tai Wai, Shatin, NT, Hong Kong 救世軍白普理慈愛長者之家 香港沙田大圍銅鑼灣山路 16 號
<input type="checkbox"/> Route 3 路線 3	H.K. Chinese Christian Churches Union Kwun Tong Kwong Yum Home for the Aged, 88 Kung Lok Road, Kwun Tong 香港華人基督教聯會觀塘廣蔭老人院 香港觀塘功樂道 88 號
<b>Remarks 備註：</b> 1) Visit and Case Sharing registration is subject to availability on first come first served basis. Each workshop can serve up to 30 persons. Cheques will be returned to unsuccessful registrants. 參觀及分享會之報名以先報先得為原則，每個工作坊名額上限為 30 人，未能成功報名之人士將獲退回支票； 2) Details will be further announced and emailed to individual registrants who have applied for the programmes. 成功報名之人士隨後會收到電郵通知有關出席詳情； 3) Please note that free shuttle buses will be arranged by the organizers for the visits. Further announcement will be released later. 大會將安排專車於 <u>觀塘及九龍塘港鐵站</u> 接返參觀人士，詳情稍後公佈。	

I wish to receive future announcement on professional education and conference from Hong Kong Association of Gerontology.

Conference 會議 = \$ \_\_\_\_\_

HKD300 / US40 x \_\_\_\_\_ workshops 工作坊 = \$ \_\_\_\_\_

HKD100 / US20 x 1 visit 參觀 = \$ \_\_\_\_\_

Total Amount 總金額: \_\_\_\_\_

Signature 簽名: \_\_\_\_\_

Date 日期: \_\_\_\_\_

**For enquiries, please contact the conference secretariat at**

如有查詢，請聯絡大會秘書處

**Telephone 電話: (852) 2775 5756**

**Email 電郵: [aprc@hkag.org](mailto:aprc@hkag.org)**